

## **Dohoda o poskytovaní údajov pre účely Registra vylúčených osôb**

uzatvorená podľa ust. § 51 zákona č. 40/1964 Zb. v spojení s ust. § 10 ods. 4 zákona č. 153/2013 Z. z. o národnom zdravotníckom informačnom systéme a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „dohoda“)

Číslo dohody ministerstva: 2018/164

Číslo dohody NCZI: 142/2018

Účastník dohody 1:

### **Ministerstvo financií Slovenskej republiky**

Sídlo: Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava

Zastúpené: Ing. Albín Kotian  
generálny tajomník služobného úradu

IČO: 00 151 742

(ďalej aj len „ministerstvo financií“)

**a**

Účastník dohody 2:

### **Národné centrum zdravotníckych informácií**

Sídlo: Lazaretská 26, 811 09 Bratislava

Zastúpené: Ing. Peter Blaškovič  
generálny riaditeľ

Ing. Peter Bielik  
výkonný riaditeľ  
IČO: 00165387

(ďalej aj len „NCZI“)

**a**

Účastník dohody 3:

### **DataCentrum**

Sídlo: Cintorínska 5, 814 88 Bratislava

Zastúpené: Ing. Mojmír Kollár  
riaditeľ

IČO: 00151564

(ďalej aj len „DataCentrum“)

(účastník 1, účastník 2 a účastník 3 ďalej spoločne aj len ako ďalej aj len „účastníci dohody“ a každý samostatne aj len ako „účastník dohody“)

## Preambula

1. S účinnosťou od 01.01.2017 bol do zákona č. 171/2005 Z. z. o hazardných hrách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon**“) zavedený Register vylúčených osôb (ďalej len „**RVO**“). Podľa ust. § 58m ods. 15 zákona sa RVO zriadi s účinnosťou od 01.01.2019. Zákon upravuje všetky náležitosti súvisiace s jeho vznikom, rozsahom a využitím. Zriadením RVO sleduje najmä zámer prevencie v oblasti hazardných hier pri zákonom určených kategóriách osôb.
2. RVO je informačným systémom verejnej správy, v ktorom sa evidujú všetky fyzické osoby vylúčené z účasti na hazardných hrách uvedených v § 35 ods. 7 prvej vete zákona.
3. Správcom RVO je ministerstvo financií (ďalej ako „**správca registra**“), ktoré môže prevádzkou registra písomne poveriť právnickú osobu, zriadenú orgánom verejnej správy podľa osobitného predpisu. Ministerstvo financií ako správca registra poverilo prevádzkou RVO DataCentrum, ktorého je zriaďovateľom.
4. Zákonom boli stanovené kategórie fyzických osôb, ktoré sú vylúčené z účasti na hazardných hrách. Ide o fyzické osoby, ktoré dovŕšili 18 rokov veku a:
  - a) ktoré na účely poskytovanej pomoci v hmotnej núdzi tvoria domácnosť,
  - b) ktoré sami požiadali o vylúčenie,
  - c) ktorým bola diagnostikovaná choroba patologického hráčstva podľa medzinárodnej klasifikácie chorôb,
  - d) ktoré študujú na verejnej vysokej škole, súkromnej vysokej škole alebo štátnej vysokej škole v dennej forme štúdia, v študijnom programe prvého stupňa, v študijnom programe druhého stupňa alebo v študijných programoch spojeného prvého a druhého stupňa a zároveň im bolo priznané sociálne štipendium.

## Článok I

### Predmet a účel dohody

1. Predmetom tejto dohody je úprava vzájomných práv a povinností účastníkov dohody súvisiacich so zavedením a prevádzkovaním RVO.
2. Účelom dohody je zabezpečiť súčinnosť účastníkov dohody pre účely zavedenia a prevádzkovania RVO. Účelom dohody je aj upresnenie ďalších náležitostí súvisiacich so vzájomným poskytovaním údajov pre účely zavedenia a prevádzkovania RVO.

## Článok II

### Spôsob plnenia dohody

1. Údaje do RVO o fyzických osobách, ktorým bola diagnostikovaná choroba patologického hráčstva podľa medzinárodnej klasifikácie chorôb, ako aj o tom, že pacient s diagnostikovanou chorobou patologického hráčstva sa považuje za vyliečeného, sa za účelom prevádzky RVO zaväzuje NCZI poskytnúť tak, aby bola ku dňu zriadenia RVO, teda k 1. januáru 2019, zabezpečená plná funkčnosť RVO a jeho využitie v rozsahu, aký

ustanovuje zákon. Rozsah poskytovaných údajov (ďalej aj len „údaje“) je špecifikovaný v prílohe č. 1 tejto Dohody.

2. Údaje podľa bodu 1 tohto článku dohody sa NCZI zaväzuje poskytovať bezodplatne **od 1.11.2018** v pravidelných mesačných intervaloch, a to vždy do 20. dňa kalendárneho mesiaca. Pre vylúčenie pochybností účastníci prehlasujú a berú na vedomie, že prvé poskytnutie údajov sa uskutoční do 20.11.2018.
3. NCZI vystupuje v roli spracovateľa a poskytovateľa údajov. Na základe výslovnej požiadavky ministerstva financií sa NCZI zaväzuje údaje na účely vedenia a prevádzkovania RVO v rozsahu podľa § 35a ods. 4 zákona poskytovať priamo organizácii **DataCentrum**, ktorú ministerstvo financií v súlade s § 35a ods. 3 zákona poverilo prevádzkou RVO.
4. Ministerstvo financií touto dohodou splnomocňuje DataCentrum na prijímanie údajov poskytnutých od NCZI pre účely vedenia a prevádzkovania RVO. DataCentrum podpisom tejto dohody potvrdzuje, že splnomocnenie prijíma, že si je vedomé práv a povinností vyplývajúcich z jeho postavenia ako subjektu povereného vedením a prevádzkou RVO.
5. Poskytnuté údaje od poskytovateľov zdravotnej starostlivosti (ďalej len „**PZS**“) bude NCZI po ich spracovaní poskytovať pre účely RVO spôsobom definovaným v čl. II bode 6. tejto dohody. NCZI získava údaje od PZS prostredníctvom vyplnených hlásení v zmysle vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 44/2014 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o postupe, metódach, okruhu spravodajských jednotiek a lehotách hlásení pri zisťovaní udalostí charakterizujúcich zdravotný stav populácie a ich charakteristiky (ďalej len „**vyhláška**“), a to konkrétne nasledovných hlásení:
  - a) ZS (MZ SR) 6-99: Hlásenie o pacientovi s diagnostikovanou chorobou patologického hráčstva
  - b) ZS (MZ SR) 7-99: Hlásenie o tom, že pacient s diagnostikovanou chorobou patologického hráčstva sa považuje za vyliečeného.

Podľa ust. § 79 ods. 14 zákona č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinnosť zaslať údaje sa nevzťahuje na prípady, ak by pacient chcel odmietnuť liečbu z dôvodu evidencie v RVO. PZS hlásenie o pacientovi s diagnostikovanou chorobou patologického hráčstva NCZI v tomto prípade nezašle, ale túto skutočnosť písomne zaznamená v zdravotnej dokumentácii.

6. Poskytovanie údajov sa bude realizovať spôsobom špecifikovaným v prílohe č. 1 tejto dohody, ak sa účastníci dohody písomne nedohodnú inak.

### **Článok III**

#### **Podmienky využívania údajov**

1. Pri spracúvaní osobných údajov účastníci dohody postupujú podľa príslušných ustanovení zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**ZoOOÚ**“) a/alebo Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), (ďalej len „**Nariadenie**“).
2. Účastníci tejto dohody sa zaväzujú, že údaje poskytované v rámci tejto dohody budú využívať len na účely plnenia úloh vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov a v súlade s príslušnými predpismi.
3. Ministerstvo financií ako prevádzkovateľ (správca registra) zodpovedá za ochranu osobných údajov nachádzajúcich sa v RVO a zabezpečí ich ochranu na základe osobitnej zmluvy uzatvorenej s DataCentrom v súlade s § 34 ZoOOÚ a/alebo článkom 28 Nariadenia, a to s účinnosťou najneskôr k 20.11.2018.
4. NCZI zodpovedá výlučne za zhodu údajov, ktoré poskytne do RVO, s údajmi, ktoré boli NCZI poskytnuté zo strany PZS a za správnosť ich spracovania. NCZI nezodpovedá za úplnosť a správnosť údajov poskytnutých od PZS.

### **Článok IV**

#### **Osobitné ustanovenia**

1. Poverené osoby účastníkov dohody, ktoré budú zodpovedné za plnenie dohody, spolu s ich kontaktnými údajmi sú uvedené v prílohe č. 1 dohody.
2. Zmena poverenej osoby vykonaná účastníkom dohody nepodlieha povinnosti uzatvoriť písomný dodatok k tejto dohode.
3. Účastníci dohody sa zaväzujú, že sa budú vzájomne bezodkladne informovať o každej zmene poverených osôb a ich kontaktných údajov formou e-mailovej komunikácie.
4. Účastníci dohody sa zaväzujú vzájomne a bezodkladne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré môžu mať podstatný vplyv na vzájomnú spoluprácu a plnenie dohody, a to elektronicky formou e-mailovej komunikácie. Účastníci dohody si budú vzájomne oznamovať svoje e-mailové adresy, ktoré budú v rámci tejto formy komunikácie záväzne používať, vrátane ich aktualizácie.
5. Účastníci dohody sa zaväzujú navzájom si poskytovať náležitú súčinnosť potrebnú v súvislosti s riadnym plnením tejto dohody. Účastníci dohody osobitne berú na vedomie, že kedykoľvek počas plnenia dohody môže v súvislosti so zabezpečením ochrany osobných údajov a/alebo informačnej bezpečnosti vzniknúť požiadavka na prijatie dodatočných bezpečnostných opatrení (napr. šifrovanie PGP), a zaväzujú sa za týmto účelom poskytnúť si súčinnosť potrebnú na realizáciu takýchto opatrení.

## Článok V Záverečné ustanovenia

1. Táto dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Túto dohodu je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomného dodatku, podpísaného účastníkmi dohody.
3. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu všetkými účastníkmi dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
4. Dohoda je vyhotovená v 6 rovnopisoch s platnosťou originálu. Každý účastník dohody dostane dva rovnopisy.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody sú jej prílohy:
  - Príloha č. 1: Rozsah poskytovaných údajov, spôsob poskytovania, oprávnené osoby.
6. Účastníci tejto dohody vyhlasujú, že sú oprávnení túto dohodu podpísať, že si ju riadne a dôsledne prečítali a súhlasia s jej obsahom, neuzavreli ju v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

V Bratislave, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

Za ministerstvo financií:

Za NCZI:

.....  
**Ing. Albín Kotian**  
generálny tajomník služobného úradu

.....  
**Ing. Peter Blaškovič**  
generálny riaditeľ

.....  
**Ing. Peter Bielik**  
výkonný riaditeľ

V Bratislave, dňa .....

Za DataCentrum:

.....  
**Ing. Mojmír Kollár**  
riaditeľ

## I. Detail poskytovaných údajov

- *Formát poskytovaných údajov:*

CSV (RFC 4180, resp, MIME: text/csv)

- *Štruktúra CSV súboru:*

<Titul pred menom>|<Meno>|<Priezvisko>|<Titul za menom>|<rodné číslo>|<dátum narodenia>

Rodné číslo bude uvádzané bez lomítka.

Dátum narodenia bude uvedený v tvare DD.MM.RRRR a len v prípade, že rodné číslo nie je pridelené.

- *Kódovanie:*

UTF-8

- *Názvoslovie súborov:*

<RRRR-MM>.csv

RRRR - rok

MM - mesiac

Opravná dávka:

<RRRR-MM>\_O<číslo opravnej dávky>.csv

RRRR - rok

MM - mesiac

Číslo opravnej dávky – poradové číslo opravnej dávky, číslovanie bude začínať od 1.

Súbory budú obsahovať úplný zoznam vylúčených osôb z dôvodu diagnostikovania choroby patologického hráčstva podľa medzinárodnej klasifikácie chorôb, ktoré boli ku dňu spracovania súboru do NCZI nahlásené.

## II. Spôsob poskytovania údajov

1. *Prostredníctvom SFTP servera – preferovaný spôsob poskytovania dát*

Autentifikačné údaje budú odovzdané povereným osobám na základe preberacieho protokolu.

2. *Na fyzickom médiu - v prípade technických problémov pri realizácii poskytnutia dát v zmysle bodu 1.*

Súbor s dátami bude komprimovaný (RAR, ZIP) s heslom ([REDACTED]), musí obsahovať kombináciu malých a veľkých písmen, číslíc, špeciálny znak).

Fyzické médium bude odovzdané na základe preberacieho protokolu poverenej osobe. Protokol bude obsahovať aj použité heslo.

### III. Poverené osoby za NCZI

V prípade bodu II. 1.:

[redacted]@nczisk.sk  
[redacted]@nczisk.sk

V prípade bodu II. 2.:

[redacted]@nczisk.sk  
[redacted]@nczisk.sk

### IV. Poverené osoby za DataCentrum

V prípade bodu II. 1. a 2.:

[redacted]@datacentrum.sk  
telefón: [redacted], Mobil: [redacted]

a

[redacted]@datacentrum.sk  
telefón:: [redacted]